

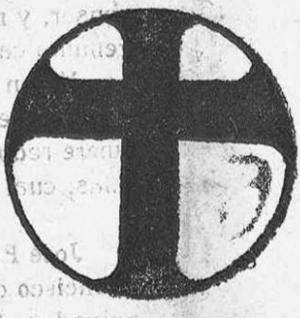
REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN  
PROGRESO, 7-Telef. 8  
Precio de suscripción  
4 Ptas. trimestre  
Número suelto 10 cts.

# EL NORTE

FRANQUEO  
CONCERTADO  
ANUNCIOS  
Segun tarifa.

PERIÓDICO CATÓLICO MONÁRQUICO-REGIONALISTA; ÓRGANO DE LA JUNTA REGIONAL TRADICIONALISTA

Año XIII Girona, Domingo 29 de Enero de 1922 Núm. 3.494



## LA SEÑORA

# D.<sup>a</sup> Rosa Masagué y Gené de Saliati

## Ha fallecido

a la edad de 78 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A.

**E. P. D.**

Sus afligidos: esposo, hijos, hijos políticos, nietos, viznietos, hermanos políticos y demás parientes y la razón social Saliati y Sala,

Al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida les suplican la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la casa mortuoria, Ciudadanos, 8, hoy domingo día 29 del corriente, a las once de la mañana, para acompañar el cadáver a la iglesia de Ntra. Sra. del Carmen y de allí a su última morada por cuyo favor les quedarán sumamente agradecidos.

Gerona, 29 de Enero de 1922.

LAVAR SIEMPRE CON

JABON LAGARTO

DESCONFIAR

DE LAS IMITACIONES

LOS ESTABLECIMIENTOS EN VENTA

## Elecciones municipales

Candidatura de coalición católico-monárquica

DISTRITO PRIMERO

**D. Isidro Bosch Bataller**  
Arquitecto

**D. José M.<sup>a</sup> Vilahur Casellas**  
Abogado

**D. Estanislao Perramón Oliva**  
Industrial

DISTRITO SEGUNDO

**D. Jaime Bartrina Mas**  
Abogado

DISTRITO TERCERO

**D. Fernando Casadevall Rosés**  
Abogado y Hacendado

**D. Narciso Pérez Xifra**  
Propietario y comerciante

Distrito tercero

**D. Fernando Casadevall Rosés**  
ABOGADO Y HACENDADO

**D. Narciso Pérez Xifra**  
PROPIETARIO Y COMERCIANTE

Los nombres de estos candidatos, de todos conocidos, consideramos que se recomiendan por sí mismos y que no necesitan por tanto recomendación alguna, pero si los recomendamos, es porque tenemos verdaderas ansias de que pueda el pueblo de Gerona llegar a tener una administración y dirección municipal cual requiere su manera de ser y pensar, y no tenga que seguir sufriendo bastardeos que desdican de genuino carácter.

Y con esto, consideramos terminada nuestra misión. Ofrecemos al cuerpo electoral candidatos por todos conceptos dignos; él dirá quiere redimirse o si prefiere seguir subyugado al caciquismo de carrillas, cual si se hallase ya sumido, en el enervamiento de la impotencia Gerona, Enero de 1922.

José Puig Corominola, Luis de Llobet, Ildefonso Ruiz de Marcell, Francisco de P. Massa, Federico Bassols, Pedro de Pol, Enrique Gifre Salvador Auguet, José Gimbernat, José Bonmati de Cendra, Emili Teixidor, Miguel Ferrer, Melitón Salellas, Melchor Barceló, Ricardo Cabonell, Ramón Puig, Martirián Canal, Juan Gomis, Juan Viñas Robert, José Prat, José Bosch Bataller, Juan Peradalta, Juan Verdaguier, José M.<sup>a</sup> Adroher Llach, Joaquín Pratsavall, Joaquín Font y Fargas, Juan Boudas, Francisco Matas, Manuel Ribas, Enrique Gruartmoner, Narciso Martí, Francisco Massot, Narciso Mateu, José M.<sup>a</sup> Noguera Sitjes, Narciso Tibau.

## Al cuerpo electoral de Gerona

Las fuerzas políticas Tradicionalistas y de Acción Monárquica que están convencidos de la necesidad, hoy más que nunca imperiosa de resurgir afirmaciones substantivas absolutamente imprescindibles y trascendentales en la vida de los pueblos, que un anodinismo y un prescindimiento sistemáticos puestos en moda desde algun tiempo acá por varios sectores políticos, a cuyo frente, lo confesamos con dolor, como a sinceros catalanes, figuran el Catalanismo y los catalanistas, han sido echados en olvido y como barridos del estadio de la política especulativa, haciéndonos sentir los efectos de su ausencia los estragos de desmoralización que se registran en la política práctica, se han aliado para tomar parte activa en las presentes elecciones municipales, proponiéndose, como a fin primordial, levantar bandera bajo estas tres afirmaciones: Fé Católica, Patria, y Monarquía para ejercer el Poder al servicio de esta Fé y de esta Patria; puntos en que coinciden todos los elementos que integran esta alianza; y, poniendo a contribución todo su esfuerzo, presentar al cuerpo electoral de Gerona, por si quiere redimirse de sus pasados yerros y sus efectos, un cuadro de candidatos que, propugnadores de aquellos tres grandes principios fuentes de verdad, de moralidad y de justicia, tengan que ser por necesaria consecuencia lógica, hombres de administración recta y honrada y le sean garantía la más segura de su regeneración municipal.

Ninguno de los elementos políticos que entran en esta alianza, abdicar del programa político de su partido en cuanto no sea incompatible con aquellas tres afirmaciones que le sirven de base.

Cobijando bajo nuestra bandera de combate aquellas capitales afirmaciones, vamos a la lucha con el siguiente cuadro de candidatos:

Distrito primero

**D. Isidro Bosch Bataller**  
ARQUITECTO

**D. José M.<sup>a</sup> Vilahur Casellas**  
ABOGADO

**D. Estanislao Perramón Oliva**  
INDUSTRIAL

Distrito segundo

**D. Jaime Bartrina Mas**  
ABOGADO

## De elecciones

### municipales

Nos aproximamos al día de la elección de concejales. Repetidamente verán los lectores en estas columnas, los nombres de las personas que los elementos tradicionalistas y del Centro de Acción Monárquica han designado para representarles en el Ayuntamiento.

Podemos asegurar que el cuerpo electoral ha recibido con viva satisfacción a dichos candidatos. Todos ellos van a la lucha haciendo un notorio sacrificio; pero dispuestos a corresponder a la voluntad de los electores.

Pocas veces habremos excitado a los gerundenses a otorgar sus votos a candidatos tan genuinamente, administrativos como en la presente.

Gerona necesita en los momentos actuales un Ayuntamiento que se preocupe seriamente de su administración apartando las cuestiones de orden político. Los intereses morales y los económicos deben ser objetivo de los ediles. Nuestros candidatos responden principalmente a este fin.

Digan lo que quieran los adversarios, los elementos católico-monárquicos de Gerona marchan en

su actuación, en completa unión disciplinada.

Nada de discusiones; nada de polémicas estériles.

Hablan suficientemente los documentos que publicamos dirigidos al cuerpo electoral por numerosos elementos y por los propios candidatos.

En ellos verán los gerundenses como piensan y sienten y lo que proponen los candidatos.

Votarles es querer el bien de Gerona.

## A los electores

### de Gerona

Los infrascritos candidatos concejales del Ayuntamiento de esta Ciudad, presentados por las fuerzas de Acción Monárquica y los Tradicionalistas, os saludamos; nos place significaros que, si vosotros nos dispensais la deferencia de vuestra confianza otorgándonos vuestros votos para llevar vuestra representación en el Cabildo Municipal, y con ella la gestión y defensa de los intereses morales y materiales a todos comunes; nosotros por nuestra parte, atendiendo a lo que procede a los deberes de gratitud y de cortesía, corresponderemos con el sacrificio de aplicar en cuanto

# Nos encargamos del estampillado Bonos Catalana de Gas y Electricidad 6 por 100 Libre de comisión Banco de Préstamos y Descuentos

podamos y valgamos, nuestra atención y actividad, al servicio de aquellos intereses, que son los del Municipio y de la Ciudad de Gerona.

Programa de empresas a realizar, de bellas y más o menos fastuosas promesas a cumplir? ninguno; porque, hablándonos con sinceridad y franqueza, estamos persuadidos de que, ello no depende de la voluntad del individuo en la inmensa mayoría de los casos, sino del conjunto de circunstancias que rodean, caracterizan y determinan a los distintos y sucesivos momentos de la vida municipal; nosotros solo podemos prometer, y eso si que lo prometemos, servir, fomentar y perfeccionar a esa vida municipal lo mejor que alcancemos a entender y poder, y a proporción de sus necesidades y conveniencias de cada momento.

Estaremos al servicio de todos vosotros dentro de lo que sea razonable y justo, sin favoritismos ni hostilidades para nadie, en cuanto se trate de hacer justicia, que queremos para todos.

En punto a afirmaciones sustantivas que como a normas capitales habrán de presidir e informar nuestra actuación general en la vida pública del municipio, bastará que digamos que hacemos propios y nos consagramos mantenedores inflexibles de aquéllas que sirven de base a la alianza política cuyas fuerzas se han empeñado en presentarnos: Fe Católica, Patria y Monarquía, y que bien terminantes se consignan en su manifiesto de presentación que ya conocéis.

Y finalmente, rogamos encarecidamente a todos nuestros amigos correligionarios y aliados de los respectivos distritos y a quienes quieran votarnos, que voten en cada uno de ellos, integra la candidatura de coalición pues no nos interesa tanto el triunfo, como que en nuestra lucha resplandezca la alteza de miras que lo inspira y la nobleza del procedimiento.

Gerona, Enero de 1922.—Isidro Bosch Bataller, Estanislao Perramón Oliva, José M. Vilahur Casellas. Por el Distrito 1.º.—Jaime Bartrina Mas. Por el distrito 2.º.—Fernando Casadevall Rosés y Narciso Pérez Xifra. Por el Distrito tercero.

## Vetllada d' hivern

Un saló aristocràtic, d' aspecte mitjieval... Un artístic tapis; pesants cortinatjes

de brocat, per la fosca engolita; un ambient de recorts i de somnis; en llar majestuosa, un foch viu, i a la vora del foch, una dama tota vella, entre 'ls mobles antics escalfantse les mans transparentes, parlava a un amic.

—Es molt trist en l' hivern pas-

(sejarse) dintre 'l bosch tot callat i tristiu, sense aquella verdor de les fulles, sense aquella alegria dels nius.

Un n' he vist que penjaba del arbre ja mitj destruit;

els aucells emprengueren volada; la mareta potser se morí

i are 'i vent del hivern se n'emporta del niuhet les palletes i brins...

Tot guaitantlo, he pensat en ma

(casa, i en lo sola i malalta que estich,

sense aquella calor que fa viure a les mares... ¡L'amor del seus fills!

Les parets sempre 'm semble que ploran;

que la neu i la fret entren dins, i que, al fons de una cambra deserta altre cop agonitza el Sant Crist,

l' amic de mes penes que jo beso, plorant, cada nit...

¡Ay! ¡Quant fugen els fills de la casa no la escalfan ni 'l sol ni 'l caliu...!

Afligida, la dama plorava, i, escoltantla, el vellet s' extremí,

com si fossin de neu les catifes, i de gebre 'ls tíons i 'l caliu;

com si 'l Geni dels cims misteriosos amb ses ales de boira 'ls cubrís...

TRINIDAD ALDRICH.

## Noticias

### Religiosas

SANTOS DE HOY.—Santos Francisco de Sales, ob. cf. dr. Valero, ob.; Constan- cio, ob. y mrs.; Aquilino, pbro. y mr.; Sulpicio y Severo, obs.; y Stas. Barbea, mr., y Radegundis, vg. y mr.

SANTOS DE MAÑANA.— Santos Hipólito, pbro. y mr.; Félix IV, p. y cf.; Lesmes, ab. y cf.; Sebastián Valfré, y Stas. Martina, vg. y mr.; Aldegunda y Jacinta de Mariscoli, vgs. y monjas.

CUARENTA HORAS.—En la Iglesia del Mercadal siendo la exposición por la mañana, de 8 a 12 y por la tarde de 3 a 6.

—Para hoy la Granja Salesiana de San Isidro, anuncia la celebración de Solemnes cultos en honor de su excelso Patrón S. Francisco de Sales en la siguiente forma:

A las 7 de la mañana: Misa de Comunión con fervorines.

A las 10: Oficio Solemne. Cantará las glorias del Santo el Rdo. D. José Alvira, S. S. La Escolania cantará la Misa de San Luis, del maestro Pagella, S. S.

A las 3 y media de la tarde: Solemne Trisagio, después del cual el Rdo. D. Ambrosio Tirelli, Superior de la Granja, hará la Conferencia a los Sres. Cooperadores. La función terminará con la bendición de S. D. M. impartida por el M. Ilmo. Sr. Vicerario Capibular.

Los señores Cooperadores que, confesados y comulgados, asistan a la Conferencia, podrán ganar indulgencia plenaria aplicable a las almas del Purgatorio.

## Eclesiásticas

El próximo miércoles día 1.º de febrero en la Catedral Basílica se celebrará el solemne funeral en sufragio del alma de Su Santidad Benedicto XV de feliz memoria.

A dicho acto serán invitadas las autoridades, corporaciones y asociaciones religiosas.

Pronunciará la oración fúnebre el canónigo Magistral M. I. Sr. Dr. Anselmo Herranz.

## Locales y provinciales

Anteayer después de larga y pertinaz dolencia entregó su alma a Dios la respetable y virtuosa dama D.ª Rosa Massaguer, muy apreciada en Gerona por sus virtudes. E. P. D.

Reciba toda su familia nuestro sentido pésame por tan dolorosa pérdida y de un modo especial nuestro particular amigo el acreditado fabricante D. Juan Salletí, esposo de la finada.

Para el eterno descanso del alma de la finada rogamos a nuestros lectores una oración.

—En el local de la Biblioteca Popular de la Dona ha dado ante numeroso público una conferencia sobre el tema «Educación Física de la dona» la distinguida Sra. doña Dolores Amell de Torrent.

—Ha sido pedida la mano de la gentil señorita Angelina Reig, para

el joven odontólogo de esta ciudad D. Martirián Siqués. Sea enhorabuena.

## Centro de Acción Monárquica

Se invita a todos los socios del Centro y demás ciudadanos monárquicos de Gerona al acto de presentación de los candidatos de coalición católico monárquica para concejales, que tendrá lugar el domingo día 29, a las 6 de la tarde en el salón de Actos de este Centro (Plaza de la Independencia, 17).

En tan importante acto harán uso de la palabra los siguientes señores:

D. Ricardo Carbonell, por la Comisión de Acción Política; D. Federico Bassols, por los concejales monárquicos, y D. José M.ª Vilahur, por los candidatos.

Gerona, 27 de Enero de 1922.

La Comisión de Acción Política del C. de A. M.

—Después de una dolencia grave de curso febril, sigue una convalecencia larga y penosa, con pérdida del apetito, del poder digestivo y de las fuerzas; en estas circunstancias es muy fácil una recaída de los enfermos, bien por intemperancias o por el estado precario del organismo. El Jarabe de Hipofosfatos Salud, es una penacea que reanima al convaleciente despierta el apetito, suministra fuerzas y devuelve a la sangre y los tejidos la tonidad perdida en la enfermedad. Único aprobado por la Real Academia de Medicina. 32 años de crecientes éxitos. Rechácese todo frasco que no se lea en el exterior Hipofosfatos Salud.

—Dicen de Marsella que el vecino pueblo de Lestaque, ha fallecido la señora Saturnina Vincenti, de nacionalidad española, que residía en dicho pueblo desde hace muchos años.

Al examinar los papeles que ha dejado, resultado que tenía la edad de ciento ocho años.

—Se halla detenido en esta Central de Telégrafos por no hallarse su destinatario el telegrama siguiente:

De Madrid. — Manuel Segorba Empedrada.

## LEGIA CONEJO

# Banca Busquets || Banco Figueras

Ciudadanos, 5 Herrerías Viejas, 6 DE BUSQUETS Y VERGÉS Gerona Monturiol, 25 Plaza Pi y Margall, 1 Figueras

Valores :: Cupones :: Cambio :: Banca :: Bolsa

Pagamos los cupones vencimiento de 1.º y 15 :: :: Febrero próximo :: ::

NOS ENCARGAMOS DEL ESTAMPILLADO DE LOS BONOS CATALANA DE GAS Y ELECTRICIDAD 6.º LIBRE DE COMISION



### A. Mellado Toledano

CONSTRUCTOR DE TODA CLASE DE BRAGUEROS A LA MEDIDA, desde 50 ptas. en adelante.

CONSTRUCCION ESPECIAL DEL **Braguero curativo** de las hernias (trencaduras).

Para la construcción de dichos aparatos, precisa la presentación de los interesados.

Despacho abierto todos los **VIERNES Y SABADOS** de 9 de la mañana a 6 de la tarde.

La casa hace las reparaciones de los bragueros que hayan sido construidos por la misma.

Calle Sta. Eugenia, 24, 1.º

— GERONA —

CALEFACCION ELÉCTRICA  
Hornillos—Planchas—Estufas

**Therma**

Adroher Hermanos—Abeuradors 5.

Si quiere V. saborear UN BUEN LICOR pida en todas partes el estomacal

### Mentholina

El mejor de lo más bueno. Verdadero licor de los frailes. Fabricado en Tarragona bajo la fórmula del Abate Cisterciense Henri Lübre  
Representante en Gerona: Despacho Font y Fargas, Progreso, 9, rincipal.

Fuerzal  
Vigor  
Energial  
para los débiles.  
Poderoso antianémico.  
Convalecencia rápida.  
**HIPOSFOSFITOS SALUD**

## Rob-Vida

MIRBIDA  
AUMENTA EN ABUNDANCIA LA LECHE A LAS MADRES

Es una leche fortificada, de gusto exquisito, compuesta del jugo lechoso de las hierbas lecheras que comen instintivamente las cabras y las vacas a fin de proporcionarse gran cantidad de leche para sus hijos. Si las madres que crían toman este preparado (n.º 2) tendrán leche más que suficiente para criar robustos a sus hijos y ellas encontrarán en él un gran reconstituyente. El (n.º 1), que se toma durante el embarazo, calma los vómitos y la albuminuria, desarrolla el feto y asegura un parto feliz y mucha leche.  
Recomendado por los médicos en la Casa de Maternidad de Barcelona y por muchas señoras comadronas.

Autor: Plaza Comercial, 9, Farmacia.—BARCELONA  
DE VENTA EN FARMACIAS

## Apaaatos Pathe Nau

con bombilla eléctrica  
CINEMATÓGRAFO para pequeñas explotaciones y casas particulares.  
Concesionarios exclusivos: **Vilaseca y Lodesma, S. A.**  
Madrid, Barcelona, Bilbao, San Sebastián, Oviedo, Coruña, Valencia, Sevilla, Lisboa.

# leche condensada marca EL PAGÉS

Es la más nutritiva y la mejor. Pedirla en todas partes  
Fabricada por **S. A. Industria Lechera**  
Trafagar, 64 :::  
**BARCELONA**

## Autos en venta

FORT con arranque sin extremar.	6.350 ptas.
CERROLET con arranque.	4.500 id.
DOGGE con arranque.	8.000 id.
BUIG cuatro cilindros.	6.000 id.
Camión dos toneladas NAGAN.	9.000 id.

BENCINA a 70 céntimos/litro  
N. ALSINA :::  
CIUDADANOS, 14

# TOS

EL REMEDIO MAS SEGURO, EFICAZ, cómodo y agradable para curar la TOS, son las **PASTILLAS del Dr. ANDREU**  
Casi siempre desaparece la TOS al cenar la 1.ª caja  
PIDANSE EN TODAS LAS FARMACIAS.

# TOS

Los que tengan **ASMA** ó sofocación, usen los **Cigarrillos antiasmáticos** y los **Papeles azoados** del Dr. Andreu, que lo calman al acto y permiten descansar durante la noche.

## Dr. J. M.ª Sánchez Llistosella

ESPECIALISTA EN LAS ENFERMEDADES DE LA  
**Garganta, nariz y oídos**  
Consulta en Barcelona, Rambla de Cataluña, núm. 68, entresuelo, de 3 a 5  
Consulta en Gerona, los sábados de 10 a 1 y de 3 a 4  
**CALLE CIUDADANOS, 14. - PRINCIPAL**

## G. Alomar

Curación rápida de las infecciones de la uretra, crónicas como recientes, con 3 o 4 aplicaciones del aparato de su invención  
De 2 a 4. Festivos, de 10 a 12  
Unión, 20.—BARCELONA